

## **Rámcová dohoda o poskytovaní služieb**

(ďalej len „rámcová dohoda“)

uzatvorená podľa ustanovení § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

**medzi zmluvnými stranami :**

### **1. Objednávateľ :**

názov **Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu  
Slovenskej republiky**  
sídlo **Stromová 1, 813 30 Bratislava**  
v zastúpení **Mgr. Poláková Helena, PhD., vedúca služobného úradu**  
IČO **00 164 381**  
bankové spojenie **Štátna pokladnica**  
číslo účtu /IBAN **SK80 8180 0000 0070 0006 5236**

(ďalej len „Objednávateľ“)

a

### **2. Poskytovateľ:**

obchodné meno **PROMENÁDA, a.s.**  
sídlo **Tyršovo nábrežie 1, 040 01 Košice**  
v zastúpení **Igor Propper**  
IČO **35 908 467**  
IČDPH **SK2021904621**  
bankové spojenie **Poštová banka, a.s.**  
číslo účtu / IBAN **20304087 / 6500, IBAN: SK44 6500 0000 0000 2030 4087**  
zapísaný v obchodnom registri vedenom Okresným súdom **Zapísaná v OR OS Košice I,**  
odd. Sa, vl. č. 1466/V

(ďalej len „Poskytovateľ“)

(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

## Preambula

### PREAMBULA ZMLUVY

Zmluvné strany uzatvárajú túto rámcovú dohodu o poskytovaní služieb a zabezpečenia súvisiacich tovarov s prípravou, organizáciou a realizáciou podujatí (konferencií, seminárov, workshopov a pod.) Ministerstva školstva vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky

„v rámci výkonu slovenského predsedníctva v Rade EÚ (SK PRES 2016)“. Pôjde o strategické podujatia na vysokej a expertnej úrovni, ktoré budú pre Slovenskú republiku jedinečnou príležitosťou prezentovať a zviditeľniť našu krajinu na európskej a medzinárodnej scéne počas výkonu historicky prvého predsedníctva SR v Rade EÚ.

### I.

#### Predmet rámcovej dohody

1. Účelom tejto rámcovej dohody je úprava práv a povinností zmluvných strán **pri poskytovaní služieb a zabezpečovaní tovarov súvisiacich s prípravou, organizáciou a realizáciou podujatí (konferencií, seminárov, workshopov a pod.) Ministerstva školstva vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky počas výkonu slovenského predsedníctva v Rade EÚ (SK PRES 2016) (ďalej „služby“).**

2. Predmetom tejto rámcovej dohody je poskytovanie služieb, detailne špecifikovaných v prílohe č. 1 tejto rámcovej dohody. Popis predmetu jednotlivých plnení a poskytovaných služieb bude uvedený v čiastkovej zmluve (ďalej len „čiastková zmluva“). Služby poskytované na základe tejto rámcovej dohody sú viazané na jednotlivé podujatia, ktoré sú opísané v Prílohe č. 1 tejto rámcovej dohody.

3. Poskytovateľ sa na základe tejto rámcovej dohody zaväzuje poskytnúť služby objednávateľovi na odbornej úrovni za podmienok uvedených v tejto rámcovej dohode a objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť predpokladanú dohodnutú cenu podľa čl. III. tejto rámcovej dohody.

### II.

#### Služby

1. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť jednotlivé podujatia Objednávateľa podľa jeho požiadaviek, podkladov, čiastkových zmlúv, na základe využitia odborných a jazykových schopností a ďalších špecifických schopností, zručností a skúseností, jazykových prostriedkov, technických prostriedkov a pomôcok.

2. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre Objednávateľa organizačnú a logistickú činnosť, najmä:

- Bannery (grafický návrh, výroba)
- Časový harmonogram,
- Dopravu - autobusy, mikrobuses, zabezpečenie leteníek,
- Fotografické služby vrátane úpravy a tlače fotografií,
- Fototermín,

- Grafické návrhy materiálov,
- Hostesky,
- Informačný pult pred konferenčnou miestnosťou,
- Internetové pripojenie WIFI,
- Inventár (stoličky, návleky, stoly, apod.),
- Kameramana,
- Catering vrátane formálnych večerí,
- Kultúrno-spoločenský program vrátane zabezpečenia priestorov,
- Konferenčné priestory,
- Koordináciu,
- Miestnosť na tlačovú konferenciu,
- Moderátora,
- Obáľkovanie pozvánok,
- Osvetlenie priestorov,
- Ozvučenie konferenčných priestorov,
- Plastové držiaky na menovky, menovky na predsednícke stoly,
- Podkladové materiály – grafický návrh, výroba, tlač,
- Pozvánky – grafický návrh, výroba, tlač,
- Preklad materiálov na podujatie (zo slovenského do anglického jazyka),
- Prenájom a vybavenie priestorov pre podujatia (interiér),
- Prenájom konferenčnej techniky,
- Prezentačné a propagačné predmety (návrh, výroba),
- Priestory pre organizáciu mini výstavy,
- Priestor pre internetové pripojenie (stôl, stolička),
- Priestory pre panelovú diskusiu,
- Prípravu a demontáž sál a salónikov,
- Rečnicke pulty,
- Bezpečnostná služba,
- Sprievodný program – exkurzie, prehliadky, ochutnávky,
- Šatniarku,
- Tabuľky na označenie mikro/autobusov,
- Technicko – organizačné zabezpečenie: prepis záznamov, t.j. z rokovania, a tlačovky, spracovanie a distribúcia výstupov aj vo forme CD resp. DVD,
- Technické zabezpečenie podujatí,
- Tlačové centrum pre novinárov,
- Tlač materiálov na podujatie (pozvánky, program konferencie, dokumenty, zoznam účastníkov, a pod.),
- Tlmočenie,
- Tlmočnicku techniku (tlmočnicke staničky, tlmočnicke kabínky, a pod.),
- Ubytovanie,
- Usporiadanie tlačovej konferencie,
- Visačky pre účastníkov (badges), šnúrky na badges,
- Vlajkovú výzdobu v interiéri – vlajky so stojanmi, montáž, demontáž,
- Vlajkovú výzdobu stolovú,
- Vybavenie miestnosti pre tlačovú konferenciu (logo konferencie, priestor pre novinársku techniku, priestor pre hostí, predsednícky stôl),
- Výrobu pozývacích listov vrátane ich elektronickej verzie,
- Vysielačky,

- Výzdobu priestorov (scéna, bannery, kvetinová výzdoba),
- Zapožičanie notebookov, flipchartov, dataprojektorov, káblového mikrofónu, hand mikrofónu, plátňa, laserového ukazovátka,

3. Špecifikácia jednotlivých aktivít bude spresnená podľa aktuálnych potrieb Objednávateľa v čiastkovej zmluve, ktorá bude obsahovať aj zoznam zodpovedných kontaktných osôb na strane Objednávateľa a na strane Poskytovateľa.

4. Čiastkové zmluvy sa budú vystavovať podľa aktuálnych potrieb Objednávateľa. Čiastkové zmluvy je Objednávateľ oprávnený zasielať na adresu oprávnenej osoby Poskytovateľa prostredníctvom e-mailovej správy alebo písomne poštou. Poskytovateľ potvrdí prijatie čiastkovej zmluvy Objednávateľovi písomnou formou.

5. Čiastková zmluva musí obsahovať odvolanie sa na túto rámcovú dohodu, popis služby, podmienky poskytnutia služby v zmysle Prílohy č. 1 rámcovej dohody, požadovaný termín a miesto podujatia a poskytnutia služby, určenie kontaktnej osoby, dátum, pečiatku a podpis oprávnenej osoby Objednávateľa.

6. Čiastkové zmluvy je oprávnený vyhotovovať výlučne Objednávateľ, pričom Poskytovateľ si nemôže nárokovať, aby počas trvania tejto rámcovej dohody Objednávateľ objednal všetky služby v zmysle Prílohy č. 1 tejto rámcovej dohody.

### III.

#### Cena za služby, spôsob jej úhrady

1. Predpokladaná maximálna celková cena za predmet rámcovej dohody počas jej platnosti a účinnosti je stanovená v súlade s podmienkami uzavretia tejto rámcovej dohody **vo výške 111 962,85 EUR** (slovom: najjednoduchšie tisícdeväťstošesťdesiatdva EUR a osemdesiatpäť centov ) **bez DPH**. Z toho:

Zmluvná cena bez opcie: 97 359,00 EUR bez DPH

Opcia 15 %: 14 603,85 bez DPH

2. Cena zabezpečenia a poskytnutia požadovaných služieb pre jednotlivé podujatia je vyčíslená osobitne v prílohe č. 1 k tejto rámcovej dohode.

3. Celková cena za predmet tejto rámcovej dohody je závislá od výšky vyčleneného finančného limitu na tieto služby po dobu jej platnosti. V cene sú zahrnuté všetky nevyhnutné a účelne vynaložené náklady súvisiace s plnením záväzku Poskytovateľa podľa tejto rámcovej dohody. Objednávateľ nie je povinný vyčerpať celý rozsah služieb a celkovú cenu podujatí uvedenú v rámcovej dohode v plnej výške. Cena za plnenie podľa čiastkovej zmluvy bude zodpovedať cene uvedenej v prílohe č. 1 tejto rámcovej dohody, s prihliadnutím na počet účastníkov a reálne vykonané činnosti, resp. reálne poskytnuté služby.

4. Zmluvná cena poskytovaných služieb ako predmetu rámcovej dohody vyplýva zo súťažnej ponuky Poskytovateľa a je stanovená v súlade so zákonom č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov.

5. Po poskytnutí služby Poskytovateľ vystaví faktúru a doručí ju Objednávateľovi. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Ak faktúra nebude obsahovať náležitosti daňového dokladu, alebo ak nebude po stránke vecnej alebo formálnej správne vystavená, Objednávateľ ju vráti poskytovateľovi na doplnenie alebo prepracovanie a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia správne vyplnenej alebo prepracovanej faktúry objednávateľovi.
6. Výška DPH bude Poskytovateľom určená v súlade s platnou legislatívou.
7. Objednávateľ nie je oprávnený poskytnúť Poskytovateľovi preddavok.
8. Lehota splatnosti faktúry je 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry Objednávateľovi.
9. V prípade vzniku chyby alebo omylu pri fakturácii poskytnutých služieb budú mať Objednávateľ aj Poskytovateľ nárok na vyrovnanie nesprávne fakturovaných čiastok. Reklamácia musí byť uplatnená písomne bez zbytočného odkladu, najneskôr do 15 dní od doručenia faktúry. Poskytovateľ, resp. Objednávateľ reklamáciu prešetria a výsledok prešetrenia oznámia druhej strane do 10 dní od doručenia reklamácie.
10. Úhrada peňažných plnení bude vykonávaná v mene euro. Všetky platby sa budú vykonávať bezhotovostne v peňažných ústavoch.
11. Faktúra sa považuje za uhradenú dňom pripísania fakturovanej sumy na bankový účet Poskytovateľa.
12. Zmluvné strany berú na vedomie, že zmluvná cena bez opcie za poskytnuté služby sa môže zmeniť, a to v prípade ak Objednávateľ uplatní opciu podľa čl. IV. ods. 9 tejto rámcovej dohody.

#### **IV.**

#### **Práva a povinnosti zmluvných strán, spôsob plnenia rámcovej dohody**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetka vzájomná oficiálna komunikácia podľa tejto dohody bude prebiehať prostredníctvom zodpovedných vecne príslušných útvarov na strane Objednávateľa a zodpovedných osôb na strane Poskytovateľa.
2. Konkrétne špecifikácie a lehoty na poskytnutie služby budú uvedené v čiastkových zmluvách vystavených Objednávateľom na základe tejto rámcovej dohody.
3. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť, aby poskytovatelia príslušnej služby, ktorých použije na plnenie svojich záväzkov podľa tejto rámcovej dohody :
  - a) vykonávali svoju profesiu podľa svojho najlepšieho vedomia a schopností, nestranne a bez predsudkov tak, aby bola dosiahnutá najvyššia kvalita poskytovaných služieb,
  - b) mali všeobecnú povinnosť riadiť sa pokynmi Objednávateľa, vystupovať korektne voči Objednávateľovi, ako aj ostatným zainteresovaným stranám,
  - c) boli povinní vždy a za každých okolností zachovávať mlčanlivosť o všetkých informáciách, ktoré získali alebo o ktorých sa dozvedeli pri výkone alebo v súvislosti s

výkonom svojej profesie. Povinnosť zachovávať dôvernosť informácií nie je časovo nijako obmedzená a vzťahuje sa aj na informácie, ktoré nie sú označené ako dôverné.

4. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť, aby osoby pri výkone činnosti boli vždy upravené a na Objednávateľa, resp. účastníkov podujatia nekládli neprimerané požiadavky nad rámec štandardných podmienok poskytovaných služieb.

5. Poskytovateľ je povinný postupovať so všetkou odbornou starostlivosťou a zaväzuje sa poskytnúť každé jednotlivé plnenie riadne a včas s tým, že plnenie musí zodpovedať podmienkam stanoveným v rámcovej dohode, čiastkovej zmluve alebo objednávke požiadavkám a pokynom Objednávateľa.

6. Pri poskytovaní služieb je Poskytovateľ povinný rešpektovať príslušné všeobecne záväzné právne predpisy a rozhodnutia vydané príslušnými orgánmi štátnej správy.

7. Poskytovateľ je oprávnený vybrať a uzavrieť vo svojom mene a na svoje náklady zmluvy s tretími osobami v súlade s touto rámcovou dohodou pre potreby plnenia predmetu rámcovej dohody, pričom je povinný dodržať podmienky tejto rámcovej dohody a pokyny objednávateľa. Poskytovateľ bude zodpovedný za všetky úkony zo strany takejto tretej osoby tak, ako keby sa jednalo o úkony Poskytovateľa.

8. Poskytovateľovi v súvislosti s poskytovaním služieb súvisiacich so zabezpečením podujatí spolufinancovaných z programov Európskej únie nevznikajú žiadne nároky voči Európskej únii a jej inštitúciám.

9. Objednávateľ si vyhradzuje právo uplatniť opciu t.j. navýšiť počet účastníkov na jednotlivých podujatiach a s tým súvisiaci rozsah poskytovaných služieb o 15 % pre každé podujatie, za rovnakých cenových podmienok a jednotkových cien, ako to vyplýva z čl. III a Prílohy č. 1 tejto rámcovej dohody. Opciu si Objednávateľ môže uplatniť u Poskytovateľa písomne, kedykoľvek počas účinnosti tejto rámcovej dohody, a to pre každé podujatie, až do výšky uvedenej v prvej vete tohto bodu. Poskytovateľovi vznikne povinnosť poskytnúť Objednávateľovi služby v rozsahu uplatnenej opcie dňom doručenia písomného oznámenia o uplatnení opcie. Na uplatnenie opcie nie je potrebný súhlas Poskytovateľa.

## **V.**

### **Zodpovednosť za škodu, zmluvné pokuty a riešenie sporov**

1. V prípade porušenia povinnosti zo záväzkového vzťahu je zmluvná strana povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej strane, ibaže preukáže, že k porušeniu povinnosti došlo bez jej zavinenia.

2. Poskytovateľ zodpovedá za všetky škody, ku ktorým dôjde v dôsledku jeho činnosti, ako aj zanedbaním povinnosti pri plnení predmetu dohody.

3. Pri neplnení čiastkovej zmluvy o poskytnutí služby k rámcovej dohode z dôvodu na strane Poskytovateľa, je Poskytovateľ povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 15% z ceny príslušnej fakturovanej sumy. Tým však nie je dotknuté právo objednávateľa na náhradu škody.

4. V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou faktúry za poskytnutie služby v zmysle čiastkovej zmluvy k rámcovej dohode má Poskytovateľ nárok na úrok z omeškania vo výške 0,05 % za každý aj začatý deň omeškania úhrady.

5. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť spory z tejto zmluvy vyplývajúce prednostne mimosúdne. V prípade ak k dohode nedôjde, je každá zo zmluvných strán oprávnená podať návrh na príslušný súd v Slovenskej republike, aby v spornej veci rozhodol. Spory zmluvných strán neoprávňujú poskytovateľa zastaviť plnenie predmetu rámcovej dohody.

## VI.

### Doba platnosti a zánik dohody

1. Táto Rámcová dohoda sa uzatvára **na dobu 7 mesiacov** odo dňa nadobudnutia jej Účinnosti alebo vyčerpaním celkovej ceny podľa článku III. bod. 1., podľa toho čo nastane skôr.

2. Pred uplynutím dohodnutej doby trvania Rámcovej dohody možno túto rámcovú dohodu ukončiť nasledovne:

a) písomnou dohodou zmluvných strán,  
b) okamžitým odstúpením Objednávateľa v prípade podstatného porušenia dohody. Na účely tejto rámcovej dohody sa podstatným porušením dohody rozumie:

1. ak by poskytovaná služba nebola vykonaná v súlade s požiadavkami Objednávateľa uvedenými v príslušnej čiastkovej zmluve Objednávateľa,
2. ak by poskytovaná služba nebola vykonaná objednávatelom v stanovenom termíne.

3. Odstúpenie od rámcovej dohody je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.

## VII.

### Záverečné ustanovenia

1. Túto rámcovú dohodu možno meniť alebo dopĺňať len písomnou dohodou zmluvných strán vo forme číslovaných a podpísaných dodatkov, podpísanou obidvoma zmluvnými stranami.

2. Táto rámcová dohoda sa riadi a vykladá v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky. Právne vzťahy z nej vyplývajúce neupravené touto rámcovou dohodou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, ZVO a súvisiacimi všeobecne záväznými predpismi.

3. V prípade, ak sa niektoré ustanovenie rámcovej dohody stane neplatným, neúčinným alebo nevykonateľným, predmetnou neplatnosťou, neúčinnosťou alebo nevykonateľnosťou nie je dotknutý ostatný obsah zmluvy. Príslušné ustanovenie rámcovej dohody sa nahradí

takým platným a účinným zákonným ustanovením, ktoré je mu svojím významom, obsahom a účelom najbližšie.

4. Táto Rámcová dohoda je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých po podpise dostane dva rovnopisy Poskytovateľ a štyri rovnopisy Objednávateľ.

5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto dohodu prečítali a s jej obsahom súhlasia, že dohoda bola uzatvorená podľa ich pravej a slobodnej vôle, určito, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok.

6. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto dohodu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto dohody a na znak súhlasu ju podpisujú.

7. Táto rámcová dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa osobitného predpisu (zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto rámcovej dohody sú prílohy:

Príloha č. 1 – Štruktúrovaný rozpočet podujatí

Príloha č. 2 - Vzor čiastkovej zmluvy

V Bratislave dňa

**Za Objednávateľa**

.....  
Mgr. Poláková Helena, PhD.  
vedúca služobného úradu

V Košiciach dňa

**Za Poskytovateľa**

.....  
Igor Propper  
generálny riaditeľ  
Promenáda a.s., Hotel Yasmin Košice  
(na základe generálneho plnomocenstva  
zo dňa 4.6. 2012



**Príloha č.1****Štruktúrovaný rozpočet podujatí**

„Zabezpečenie konferencií, seminárov a workshopov pre potreby rezortu Ministerstva školstva, vedy výskumu a športu Slovenskej republiky“

<b>Por.č.</b>	<b>Podujatie</b>	<b>Návrh na plnenie kritéria Cena za daný predmet zákazky v EUR bez DPH</b>
1.	Zasadnutie generálnych riaditeľov pre mládež	24 636,00
2.	Mládežnícka konferencia EÚ	72 723,00
3.	<b>Celková ponuková cena v EUR bez DPH</b>	97 359,00
4.	<b>15 % Opcia v EUR (15 % opcia zo sumy uvedenej v riadku č. 3)</b>	14 603,85
5.	<b>Sadzba DPH/suma DPH</b>	22 392,57
6.	<b>Celková ponuková cena v EUR s DPH vrátane opcie</b>	134 355,42

## Podujatie č.1

### Zasadnutie generálnych riaditeľov pre mládež pre 90 zúčastnených v \*\*\*\* hoteli v Košiciach v dňoch 6.-7.10.2016

#### Miesto: Košice

PERSONÁLNE ZABEZPEČENIE	POČET OSÔB	POČET DNÍ / HODÍN		JEDNOTKOVÁ CENA V EUR BEZ DPH	CENA CELKOM ZA POŽADOVANÉ MNOŽSTVO V EUR BEZ DPH
Kompletné služby fotografa s technickým vybavením, vrátane úpravy fotografií a ich dodania v elektronickej podobe na dátovom nosiči DVD/USB /2ks/	1	1	deň	460,00	460,00
Eventmanager/Manažér logistiky- koordinácia účastníkov podujatia, napr: vybavenia víz, transfery z letiska	2			150,00	300,00
Hostesky (študenti VŠ so znalosťou AJ na úrovni min. C1, znalosťou spoločenskej etikety, protokolu a komunikačnými zručnosťami)	10	2	deň	150,00	300,00
Bezpečnostná služba	2	2	deň	100,00	200,00
Kompletné služby kameramana s technickým vybavením, vrátane vyhotovenia záznamu a jeho dodania na dátovom nosiči DVD/USB /2ks/	1	1	deň	460,00	460,00
Simultánne tlmočenie v režime 2/2 (AJ/SJ)	2	2	deň	600,00	1200,00
PRENÁJOM PRIESTOROV	POČET OSÔB	POČET	DNÍ / HODÍN	JEDNOTKOVÁ CENA V EUR BEZ DPH	CENA CELKOM ZA POŽADOVANÉ MNOŽSTVO V EUR BEZ DPH
Prenájom konferenčných priestorov s plochou min. 400m <sup>2</sup> s kapacitou 90 osôb v **** hoteli v centre Košíc vrátane technického vybavenia štandardnou konferenčnou technikou. Požiadavky na priestor: 1x sála s kapacitou 90 osôb – typ sedenia Ženeva + 3 x miestnosť na workshopy, klimatizácia, denné svetlo. Minimálne vybavenie: flipchart, dataprojektor, zabudované plátno, multifunkčné zariadenie, osvetlenie a ozvučenie priestoru, stolové mikrofóny, pripojenie cez WIFI. Podmienkou je aby v hoteli mohli byť zároveň ubytovaní všetci delegáti.	MIN. KAPACITA SÁLY 90 OSÔB	2	deň	800,00	1600,00
TECHNICKÉ ZABEZPEČENIE	POČET KS	POČET DNÍ / HODÍN		JEDNOTKOVÁ CENA V EUR BEZ DPH	CENA CELKOM ZA POŽADOVANÉ MNOŽSTVO V EUR BEZ DPH
Výroba a dodanie banneru s názvom a logom podujatia a logom SK PRES v súlade s jednotným vizuálom a poskytnutou šablónou. Rozmery: šírka 3,5m, výška 2,5m	1			400,00	400,00
Veľký rečnícky pult- štandard	1	2	dni	0	0
Malý rečnícky pult -štandard	2	2	dni	0	0
Káblový mikrofón tlačová miestnosť + konferenčná miestnosť + hand mikrofón	3	2	dni	75,00	150,00
Reprosústava 8 reproduktorov + zosilňovač	1	2	dni	80,00	160,00

Vypožičanie notebookov	8	2	dni	334,00	668,00
Vypožičanie stolných počítačov	8	2	dni	334,00	668,00
Zapožičanie LCD monitoru min. uhlopriečka 120 cm – usb vstup	1	2	dni	100,00	200,00
Kvetinová výzdoba: na predsednícky stôl (stolová ikebana) a do konferenčnej miestnosti vo vysokých vázach	1x stolová, 2x vo vysokej váze	2	deň	30,00	60,00
Tlmočnicke kabínky	2	2	dni	150,00	300,00
Tlmočnicke staničky	90	2	dni	80,00	160,00
Vlajková výzdoba - interiér – SR, krajiny EU	30ks (členské štáty EÚ a vlajka EÚ)	2	dni	50,00	100,00
Plastové stolové menovky s názvami členských štátov EÚ v ich oficiálnom jazyku + predsedníctvo (28), Európska komisia, Generálny sekretariát Rady EÚ . Formát 30x13 cm	30	2		100,00	200,00
<b>DOPRAVA</b>	<b>POČET OSÔB</b>	<b>POČET</b>	<b>DNÍ / HODÍN</b>	<b>JEDNOTKOVÁ CENA V EUR BEZ DPH</b>	<b>CENA CELKOM ZA POŽADOVANÉ MNOŽSTVO V EUR BEZ DPH</b>
Mikrobusy na kyvadlovú dopravu na prepravu delegátov z letiska Košice do hotela a z hotela na letisko Košice 1,5 hodinových intervaloch. Min. požiadavky: vozidlo s anglicky hovoriacim vodičom, funkčná klimatizácia, funkčné kúrenie.	1-2	2x 0,5 dňa	deň	50,00	100,00
Veľkokapacitné autobusy na prepravu účastníkov na sprievodný program Min. požiadavky: funkčná klimatizácia, funkčné kúrenie	2 ks (pre 90 osôb)	2	deň	150,00	300,00
<b>UBYTOVANIE</b>	<b>POČET OSÔB</b>	<b>POČET</b>	<b>DNÍ / HODÍN</b>	<b>JEDNOTKOVÁ CENA V EUR BEZ DPH</b>	<b>CENA CELKOM ZA POŽADOVANÉ MNOŽSTVO V EUR BEZ DPH</b>
Jednoposteľové izby v **** hoteli – ubytovanie zahraničných hostí, kde sa bude konať podujatie	83	2		6225,00	12450,00
<b>VEČERA A SPRIEVODNÝ PROGRAM</b>	<b>POČET KS/OSÔB</b>	<b>POČET</b>	<b>DNÍ / HODÍN</b>	<b>JEDNOTKOVÁ CENA V EUR BEZ DPH</b>	<b>CENA CELKOM ZA POŽADOVANÉ MNOŽSTVO V EUR BEZ DPH</b>
Servírovaná formálna večera v reštaurácii v Malej Tŕni spojená s degustáciou vín z regiónu Tokaj. a) nealkoholické nápoje: džbán v objeme 1 l – citrónová voda (1 džbán na každý stôl) b) teplé nápoje: - káva presso 7 g s obsluhou, - výber z čajov (zelený, ovocný, čierny – Teekanne, Místral alebo ekvivalent)	90	1		4000,00	4000,00

<p>c) alkoholické nápoje:  - welcome drink: sekt od slovenského výrobcu (Hubert alebo ekvivalent)  - víno: (akostné víno od popredných slovenských výrobcov, najlepšie z juhoslovenského regiónu, Tokaj) biele víno (0,2 l/osoba) červené víno (0,2 l/osoba)  • pivo: Zlatý bažant alebo ekvivalent, 0,3 l/osoba  d) HLAVNÉ MENU:  - predjedlo (80 g/osoba): husacia FoieGras, karamelizované jablká a redukcia z koňaku alebo cviklové carpaccio s kozím syrom, rukola, čerstvá mäta, mandle, medová vinaigrette alebo hovädzie carpaccio, rukola, hobliny parmezánu, dresing  - hlavné jedlo: (250 g mäso v surovom stave + 150 g príloha + 50g obloha na osobu): pečené kačacie stehno s červenou dusenou kapustou s jablkami, domácou knedľou alebo mastnými lokšami alebo grilovaný losos s citrónovo-bylinkovou omáčkou a grilovanou zeleninou alebo supreme z kuracích pŕs s opekanými zemiakmi s rozmarínom, omáčka  - dezert (120 g/osoba): čokoládový lávový koláčik (ovocný sorbet) alebo cremebrullé s čerstvým ovocím a zmrzlinou</p> <p>Alebo ekvivalentné hlavné menu.</p> <p>Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo pozmeniť výber jedál a požiadať o prípravu menu v závislosti od dietetických potrieb účastníkov (napr. vegánske jedlo, celiakia, alergie apod.)</p>					
<b>KOORDINÁCIA</b>	<b>POČET OSÔB</b>	<b>POČET DŇI / HODÍN</b>		<b>JEDNOTKOVÁ CENA V EUR BEZ DPH</b>	<b>CENA CELKOM ZA POŽADOVANÉ MNOŽSTVO V EUR BEZ DPH</b>
Manažér podujatia – kontaktná osoba, ktorá úzko spolupracuje s kontaktnými osobami SK PRES tímu	1	2	dni	100,00	200,00
CENA CELKOM					24636,00 €
Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo uplatniť opciu t.j. navýšiť počet účastníkov, a s tým súvisiaci rozsah potrebných služieb pre toto podujatie o 15% za rovnakých cenových podmienok - rovnakých jednotkových cien pre jednotlivé položky.					3 695,40€(15% z celkovej ceny)

## Podujatie č.2

### Mládežnícka konferencia EÚ pre 260 účastníkov dňoch 3. - 6.10.2016

Miesto: Kasárne/Kulturpark, Košice

<b>PERSONÁLNE ZABEZPEČENIE</b>	<b>POČET OSÔB/KS</b>	<b>POČET DŇI / HODÍN</b>		<b>JEDNOTKOVÁ CENA V EUR BEZ DPH</b>	<b>CENA CELKOM ZA POŽADOVANÉ MNOŽSTVO V EUR BEZ DPH</b>
Kompletné služby fotografa s technickým vybavením, vrátane úpravy fotografií a ich dodania v elektronickej podobe na dátovom nosiči DVD/USB/2ks/	3	4	dni	450,00	1800,00
Eventmanager/Manažér logistiky- koordinácia účastníkov podujatia, napr: vybavenia víz, transfery z letiska	2			200,00	400,00
Hostesky (študenti VŠ so znalosťou AJ na úrovni min. C1, znalosťou spoločenskej etikety, protokolu a komunikačnými zručnosťami)	26	4	deň	700,00	2800,00
Tlmočenie	4	4	deň	1000,00	4000,00
Kompletné služby kameramana s technickým vybavením, vrátane vyhotovenia záznamu a jeho dodania na dátovom nosiči DVD/USB /2ks /	1	4	dni	250,00	1000,00
Bezpečnostná služba	2	4		100,00	400,00
<b>PRENÁJOM PRIESTOROV</b>	<b>POČET OSÔB/KS</b>	<b>POČET DŇI/HODÍN</b>		<b>JEDNOTKOVÁ CENA V EUR BEZ DPH</b>	<b>CENA CELKOM ZA POŽADOVANÉ MNOŽSTVO V EUR BEZ DPH</b>
Prenájom konferenčných priestorov s plochou min. 80m <sup>2</sup> s kapacitou 30 osôb v **** hoteli v centre Košíc vrátane technického vybavenia štandardnou konferenčnou technikou. Minimálne vybavenie: flipchart, dataprojektor, zabudované plátno, multifunkčné zariadenie, osvetlenie a ozvučenie priestoru, pripojenie cez WIFI. Požadujeme zabezpečiť v rovnakom priestore, v akom sa bude konať Zasadnutie generálnych riaditeľov pre mládež.	MIN. KAPACITA SÁLY 30 OSÔB	3	Deň	375,00	1125,00
Prenájom konferenčných priestorov s plochou min. 80m <sup>2</sup> s kapacitou 50 osôb v **** hoteli v centre Košíc vrátane technického vybavenia štandardnou konferenčnou technikou. Minimálne vybavenie: flipchart, dataprojektor, zabudované plátno, multifunkčné zariadenie, osvetlenie a ozvučenie priestoru, pripojenie cez WIFI. Požadujeme zabezpečiť v rovnakom priestore, v akom sa bude konať Zasadnutie generálnych riaditeľov pre mládež.	MIN. KAPACITA SÁLY 50 OSÔB	1	Deň	375,00	375,00
Prenájom konferenčných priestorov s plochou min. 180m <sup>2</sup> s kapacitou 180 osôb v **** hoteli v centre Košíc vrátane technického vybavenia štandardnou konferenčnou technikou. Požiadavky na priestor: 1x sála s kapacitou 180 osôb – voľný priestor bez stolov. Minimálne vybavenie: flipchart, dataprojektor, zabudované plátno, multifunkčné zariadenie, osvetlenie a ozvučenie priestoru, stolové mikrofóny, pripojenie cez WIFI. Požadujeme zabezpečiť v rovnakom priestore, v akom sa bude konať Zasadnutie generálnych riaditeľov pre mládež.	MIN. KAPACITA SÁLY 180 OSÔB	1	Deň	500,00	500,00
Vlajková výzdoba interiérová – SR, EU	2	3	Dni	0,00	0,00

Výroba a dodanie banneru s názvom a logom podujatia a logom SK PRES v súlade s jednotným vizuálom a poskytnutou šablónou. Rozmery: šírka 3,5m, výška 2,5m	2		Dni	400,00	400,00
<b>TECHNICKÉ ZABEZPEČENIE</b>	<b>POČET KS</b>	<b>POČET</b>	<b>POČET KS</b>	<b>POČET DNI / HODÍN</b>	<b>CENA CELKOM ZA POŽADOVANÉ MNOŽSTVO V EUR BEZ DPH</b>
Malý rečnícky pult - štandard	2	2	dni	0,00	0,00
Veľký rečnícky pult - štandard	1	3	dni	0,00	0,00
Reprosústava 8 reproduktorov + zosilňovač	1	2	dni	80,00	160,00
Vypožičanie notebookov	30	2	dni	750,00	1500,00
Vypožičanie stolných počítačov	8	2	dni	334,00	668,00
Internetové pripojenie mobilné	12	2	dni	0,00	0,00
Zapožičanie LCD monitoru min. uhlopriečka 120 cm – usb vstup	1	2	DNI	100,00	200,00
Kvetinová výzdoba: na predsednícky stôl (stolová ikebana) a do konferenčnej miestnosti vo vysokých vázach	1x stolová, 2x vo vysokej váze	2	deň	30,00	60,00
Káblový mikrofón tlačová miestnosť + konferenčná miestnosť + hand mikrofón	5	3	dni	125,00	375,00
Flipchart	8	4	dni	120,00	480,00
Dataprojektor	2	4	dni	0,00	0,00
Veľkokapacitná Wi-fi		4	dni	0,00	0,00
Plátno, laserové ukazovátka	2	4	dni	0,00	0,00
<b>MATERIÁLY NA KONFERENCIU</b>	<b>POČET KS/OSÔB</b>	<b>POČET DNI / HODÍN</b>		<b>JEDNOTKOVÁ CENA V EUR BEZ DPH</b>	<b>CENA CELKOM ZA POŽADOVANÉ MNOŽSTVO V EUR BEZ DPH</b>
Kancelárske potreby (perá, bloky, flipchartové papiere, stickre, fixky,...)	320			800,00	800,00
Roll-upy s logom a programom konferencie (logo bude dodané Objednávateľom)	2			400,00	400,00
Propagačné predmety s logom konferencie (logo bude dodané Objednávateľom)	260			1560,00	1560,00
<b>CATERING</b>	<b>POČET OSÔB</b>	<b>POČET DNI / HODÍN</b>		<b>JEDNOTKOVÁ CENA V EUR BEZ DPH</b>	<b>CENA CELKOM ZA POŽADOVANÉ MNOŽSTVO V EUR BEZ DPH</b>

<p>Večera bufetového typu v hoteli, kde budú účastníci ubytovaní.</p> <p>a) nealkoholické nápoje:  - minerálna voda: Budiš, Rajec, Zlatá studňa, Mitická, Lubovnianska, Fatra alebo ekvivalent (0,5 l/osoba)  - džúsy: pomaranč, jablko, hroznový mušt, multi 100% (0,3 l/osoba)  - ostatné nápoje: Kofola, Vinea alebo ekvivalent (0,3 l/osoba)</p> <p>b) teplé nápoje:  - káva 7 g presso s obsluhou  - čaj (zelený, ovocný, čierny – Teekanne, Mistral alebo ekvivalent)</p> <p>c) alkoholické nápoje:  - víno od slovenských výrobcov: biele víno (0,2 l/osoba) a červené víno (0,2 l/osoba)  - pivo od slovenských výrobcov (Zlatý bažant alebo ekvivalent) (0,3 l/osoba)</p> <p>d) polievky: zeleninový krém, vývar (0,25 l/osoba)</p> <p>e) šalátový bar: miešané šaláty, krájaná surová zelenina, (80g/osoba), výber slovenských syrov, výber domácich nátierok na mini toastoch (bryndzová, oškvarková) olivový olej, zálievky, krutóny</p> <p>e) hlavné jedlá:  • kuracie prsia, bravčová panenka, rybacie mäso (losos/zubáč/ pstruh alebo ekvivalent) (200 g v surovom stave)  • prílohy: ryža, zemiaky, grilovaná zelenina; (100 g/osoba)  • bezmäsité/vegetariánske: zeleninový quiche, cestoviny (300 g/osoba);</p> <p>f) dezert: čokoládová torta s ovocím, tvarohový koláč s ovocím, domáca štrúďľa (50g/ks).</p> <p>Alebo ekvivalentné bufetové menu.</p> <p>Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo pozmeniť výber jedál a požiadať o prípravu menu zohľadňujúceho dietetické potreby účastníkov (napr. vegánske jedlo, celiakia, alergie apod.)</p>	260	1 večer	3 hod.	46,00	11960,00
<b>UBYTOVANIE</b>	<b>POČET OSÔB</b>	<b>POČET DŇÍ / HODÍN</b>		<b>JEDNOTKOVÁ CENA V EUR BEZ DPH</b>	<b>CENA CELKOM ZA POŽADOVANÉ MNOŽSTVO V EUR BEZ DPH</b>
Štandardné jednoposteľové izby v **** hoteli s raňajkami – ubytovanie zahraničných hostí, vzdialenosť hotela od miesta konferencie je max. 2,5 km, všetci účastníci musia byť ubytovaní v jednom hoteli.	30	2	noci	2250,00	4500,00
Štandardné jednoposteľové izby v **** hoteli s raňajkami – ubytovanie zahraničných hostí, vzdialenosť hotela od miesta konferencie je max. 2,5 km, všetci účastníci musia byť ubytovaní v jednom hoteli	65	3	noci	4875,00	14625,00
Štandardné dvojposteľové izby v **** hoteli s raňajkami – ubytovanie zahraničných hostí, vzdialenosť hotela od miesta konferencie je max. 2,5 km, všetci účastníci musia byť ubytovaní v jednom hoteli.	160 osôb/80 izieb	3	noci	6760,00	20280,00
<b>DOPRAVA</b>	<b>POČET KS/OSÔB</b>			<b>JEDNOTKOVÁ CENA V EUR BEZ DPH</b>	<b>CENA CELKOM ZA POŽADOVANÉ MNOŽSTVO V EUR BEZ DPH</b>

Prenájom veľkokapacitných autobusov na prepravu účastníkov v rámci Košíc.	5	3	dni	700,00	2100,00
Prenájom mikrobusu s kapacitou min. 20 osôb	1	3	dni	85,00	255,00
CENA CELKOM					72723,00
Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo uplatniť opciu t.j. navýšiť počet účastníkov, a s tým súvisiaci rozsah potrebných služieb pre toto podujatie o 15% za rovnakých cenových podmienok - rovnakých jednotkových cien pre jednotlivé položky.					10 908,45 (15% z celkovej ceny)

**Jednotný dizajnmanuál loga SK PRES bude objednávateľom poskytnutý.**



VZOR ČIASTKOVEJ ZMLUVY

**Čiastková zmluva č.**

**k Rámcovej dohode o poskytovaní služieb č. .... zo dňa .....**

uzatvorená podľa ustanovení § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „čiastková zmluva“)

**medzi zmluvnými stranami :**

**1. Objednávateľ :**

názov	<b>Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky</b>
sídlo	Stromová 1 813 30 Bratislava
v zastúpení	Mgr. Poláková Helena, vedúca služobného úradu
IČO	00 164 381
bankové spojenie	Štátna pokladnica
číslo účtu /IBAN	SK80 8180 0000 0070 0006 5236

(ďalej len „Objednávateľ“)

a

**2. Poskytovateľ:**

obchodné meno  
sídlo  
v zastúpení  
IČO  
IČDPH  
bankové spojenie  
číslo účtu / IBAN  
zapísaný v obchodnom registri vedenom Okresným súdom

(ďalej len „Poskytovateľ“)

(ďalej spolu aj ako „Zmluvné strany“)

## **I. PREDMET ZMLUVY**

- 1) Táto čiastková zmluva je uzatvorená na základe Rámcovej dohody o poskytovaní služieb č. ....uzatvorenej dňa ....., účinnej odo dňa ..... (ďalej len „rámcová dohoda“). Všetky ustanovenia vyššie uvedenej rámcovej dohody ostávajú v platnosti.
- 2) Predmetom tejto čiastkovej zmluvy je :
  - a) záväzok Poskytovateľa zabezpečiť podujatie **Zasadnutie generálnych riaditeľov pre mládež pre 90 zúčastnených v \*\*\*\* hoteli v Košiciach v dňoch 6.-7.10.2016 a Mládežnícka konferencia EÚ pre 260 účastníkov dňoch 3. - 6.10.2016**, v súlade so všetkými požiadavkami Objednávateľa a v rozsahu a za podmienok podľa tejto zmluvy :
  - b) záväzok Objednávateľa poskytovať Poskytovateľovi potrebnú súčinnosť a spoluprácu pri plnení jeho záväzku a zaplatiť Poskytovateľovi riadne a včas za poskytnuté služby dohodnutú cenu v zmysle tejto čiastkovej zmluvy.
  - c) Poskytovateľ sa zaväzuje, že všetky zodpovedné a kontaktné osoby budú registrované cez centrálny akreditačný systém Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej Republiky.

## **II. MIESTO A ČAS PLNENIA ZMLUVY**

- 1) Miesto a čas poskytnutia služby podľa tejto čiastkovej zmluvy bude

<b>Miesto konania podujatia:</b>	Košice
<b>Dátum konania podujatia:</b>	6. – 7. 10. 2016; 3. - 6.10.2016

- 2) Špecifikácia podujatia tvorí prílohu č. 1 tejto čiastkovej zmluvy.

- Personálne zabezpečenie
- Technické zabezpečenie
- Materiály na podujatie
- Ubytovanie
- Doprava
- Večera a sprievodný program
- Koordinácia

## **III. CENA**

- 1) Zmluvná cena za predmet tejto čiastkovej zmluvy bola stanovená podľa zákona č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov.
- 2) Bližšia špecifikácia ceny predmetu tejto čiastkovej zmluvy je uvedená v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

- 3) Zmluvné strany sa dohodli, že celková cena bez opcie za predmet tejto čiastkovej zmluvy je:

**bez DPH:    DPH 20%: s DPH:**

- 4) V súlade s čl. IV. ods. 9 rámcovej dohody si Objednávateľ vyhradzuje právo uplatniť opciu, t.j. navýšiť počet účastníkov na jednotlivých podujatiach a s tým súvisiaci rozsah poskytovaných služieb o 15 % pre každé podujatie v rozsahu a za podmienok uvedených v čl. IV. ods. 9 rámcovej dohody (Toto ustanovenie sa použije v prípade uplatnenia opcie).
- 5) Poskytovateľ vystaví faktúru podľa platobných podmienok podľa č. III Rámcovej dohody o poskytovaní služieb zo dňa ....

#### **IV. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 1) Túto zmluvu je možné meniť a doplňovať formou číslovaného písomného dodatku podpísaného oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
- 2) Ostatné ustanovenia a podmienky sú špecifikované v Rámcovej dohode č. .... zo dňa .....
- 3) Právne vzťahy oboch zmluvných strán neupravené touto čiastkovou zmluvou alebo Rámcovou dohodou č. .... zo dňa ..... sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 4) Táto čiastková zmluva je vyhotovená v šiestich vyhotoveniach, z ktorých po podpise dostane dva rovnopisy Poskytovateľ a štyri rovnopisy Objednávateľ.
- 5) Všetky práva a povinnosti neupravené v tejto čiastkovej zmluve sa spravujú ustanoveniami rámcovej dohody, ktoré ostávajú v platnosti a nedotknuté.
- 6) Táto čiastková zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 7) Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcim, že ich prejavy sú dostatočne zrozumiteľné, určité a nevyvolávajú žiadne pochybenia, a na znak súhlasu s ich obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

- 8) Neoddeliteľnou súčasťou tejto čiastkovej zmluvy je :  
Príloha č. 1 - Štruktúrovaný rozpočet podujatí  
Príloha č. 2 – Zoznam zodpovedných kontaktných osôb

V Bratislave dňa

V Košiciach dňa

**Za Objednávateľa**

**Za Poskytovateľa**

.....  
Mgr. Poláková Helena, PhD.  
vedúca služobného úradu

.....  
Igor Propper  
generálny riaditeľ  
Promenáda a.s., Hotel Yasmin Košice  
(na základe generálneho plnomocenstva  
zo dňa 4.6. 2012